

**Paritair Subcomité voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of –diensten leveren**

**Sous-commission paritaire pour les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité**

**Collectieve arbeidsovereenkomst van 06/06/2016 betreffende de syndicale vorming**

**Convention collective de travail du 06/06/2016 relative à la formation syndicale**

## **Hoofdstuk I : Toepassingsgebied**

## **Chapitre Ier : Champ d'application**

### **Artikel 1**

### **Article 1**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomsten nrs.5, 5bis, 5ter en 9 gesloten in de Nationale Arbeidsraad, is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die onder de bevoegdheid ressorteren van het Paritair Subcomité voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of –diensten leveren.

La présente convention collective de travail, conclue en application des conventions collectives de travail no.5, 5bis, 5ter et 9 conclues au sein du Conseil national du travail, s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

## **Hoofdstuk II : Begunstigden**

## **Chapitre II : Bénéficiaires**

### **Art.2**

### **Art.2**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing wanneer door een representatieve organisatie van de werknemers, vertegenwoordigd in het Paritair Subcomité voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of –diensten leveren, cursussen of seminaries worden ingericht ter vervolmaking van de economische, sociale en technische kennis van de leden van de overlegorganen en de vertegenwoordigingsorganen van de werknemers, tijdens de uren die samenvallen met de normale werkuren.

La présente convention collective de travail s'applique lorsque des cours ou des séminaires sont organisés par une des organisations représentatives de travailleurs représentées au sein de la Sous-commission paritaire pour les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, en vue du perfectionnement des connaissances économiques, sociales et techniques des membres des organes de concertation et des organes de représentation des travailleurs, pendant les heures correspondant aux heures de travail normales.

De begunstigden die bedoeld worden door deze collectieve arbeidsovereenkomst en die in aanmerking komen voor de syndicale vorming zijn de effectieve en de plaatsvervangende werknemersvertegenwoordigers in de ondernemingsraad, in het comité voor preventie en bescherming op het werk en in de syndicale delegatie.

Les bénéficiaires visés par la présente convention collective de travail et qui peuvent prétendre à la formation syndicale sont les représentants effectifs et suppléants des travailleurs au sein du conseil d'entreprise, du Comité pour la prévention et la protection au travail et de la délégation syndicale.

In elke onderneming wordt per schooljaar een quotum vastgesteld aan dagen syndicale vorming dat kan opgenomen worden door de hogervermelde effectieve en plaatsvervangende werknemersvertegenwoordigers.

Dans chaque entreprise, un quota est fixé chaque année scolaire de jours de formation syndicale qui peut être pris par les représentants effectifs et suppléants susmentionnés des travailleurs.

Dit quotum wordt als volgt vastgelegd : het aantal effectieve mandaten toegekend op basis van de uitslag van de sociale verkiezingen zoals vastgelegd in het PV van de sociale verkiezingen of het aantal mandaten toegekend op basis van een conventioneel bedrijfsakkoord sociale verkiezingen en op basis van cao syndicale delegatie vermenigvuldigd met acht dagen. Dit quotum is in 1 geheel beschikbaar.

Dit quotum wordt telkenmale bij de aanvang van het schooljaar (1 september) vastgesteld.

### **Hoofdstuk III : Organisatie**

#### **Art.3**

De werknemersorganisaties die cursussen of seminaries zoals bedoeld in artikel 2 inrichten, verwilligen het Fonds voor bestaanszekerheid voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of- diensten leveren zo vlug als mogelijk en in elk geval ten minste twee weken voor de eigenlijke aanvang ervan.

Zij bezorgen tezelfdertijd aan het Fonds een beknopte samenvatting van de inhoud van de cursus of seminarie.

De werknemersorganisaties zullen bovendien zo vlug mogelijk en in elk geval ten minste twee weken vooraf de werkgever verwilligen van de deelname van bepaalde werknemers aan een ingerichte cursus of een georganiseerd seminarie.

De ondertekenende partijen erkennen en benadrukken dat zij, bij de organisatie van de cursussen en voornamelijk bij de planning van het tijdstip waarop een bepaalde cursus zal ingericht worden maximaal rekening zullen houden met de noodzaak van een continue bedrijfsvoering en zullen streven naar een zo minimaal mogelijke hinder voor de normale werking van de onderneming.

### **Hoofdstuk IV : Duur van de afwezigheden**

#### **Art.4**

Voor de berekening van het quotum bedoeld in artikel 2 van deze overeenkomst, wordt rekening gehouden met 8 dagen afwezigheid

Ce quota est fixé comme suit : le nombre de mandats effectifs attribués sur la base des résultats des élections sociales comme déterminé dans le PV des élections sociales ou sur la base d'un accord conventionnel conclu au niveau de l'entreprise quant aux élections sociales et sur la base de la CCT délégation syndicale, multiplié par huit jours. Ce quota est disponible en un tout.

Ce quota est fixé chaque fois au début de l'année scolaire (1<sup>er</sup> septembre).

### **Chapitre III : Organisation**

#### **Art.3**

Les organisations de travailleurs organisant des cours ou séminaires tels que visés à l'article 2 en avertissent le plus tôt possible, et au moins deux semaines avant leur début effectif, le Fonds de sécurité d'existence pour les entreprises agréés fournissant des travaux ou service de proximité.

Elles fournissent par la même occasion au fonds un résumé succinct du contenu du cours ou du séminaire.

Les organisations des travailleurs avertiront en outre le plus vite possible, et au moins deux semaines à l'avance, l'employeur de la participation de certains travailleurs à un cours ou un séminaire organisés.

Les parties signataires reconnaissent et insistent que, lors de l'organisation des cours, et principalement lors du planning du moment auquel un cours sera organisé, ils tiendront compte le plus possible de la nécessité de la continuité de l'organisation du travail et qu'ils tenteront de causer le moins possible d'entraves au fonctionnement normal de l'entreprise.

### **Chapitre IV : Durée des absences**

#### **Art.4**

Pour le calcul du quota visé à l'article 2 de la présente convention, il est tenu compte de 8 jours d'absence par mandat effectif en vue de

met het oog op het volgen van een cursus of een seminarie per effectief mandaat.

l'assistance à un cours ou un séminaire.

Voor wat de aanwending van het quotum betreft, kan vorming en/of de cursus gevolgd worden door zowel de effectieve als de plaatsvervangende leden. De interne verdeling wordt overgelaten aan de werknemersvertegenwoordigers.

En ce qui concerne l'affectation du quota, la formation et/ou le cours peut être suivi tant par les membres effectifs que par les suppléants. La répartition interne est laissée aux représentants des travailleurs.

## **Hoofdstuk V : Financiering van de afwezigheden**

## **Chapitre V : Financement des absences**

### **Art.5**

### **Art.5**

De werkgevers waarvan sommige werklieden en werksters syndicale cursussen of seminarieën volgen, betalen het loon voor het aantal effectief gevolgde uren syndicale vorming, en bekomen de terugbetaling ervan door het Fonds, verhoogd met de sociale lasten (forfaitair vastgesteld op 35% van de brutolonen betaald voor de uren vorming).

Les employeurs dont certains ouvriers et ouvrières suivent des cours ou des séminaires syndicaux paient les salaires pour les heures de formation syndicales effectivement suivies, et obtiennent remboursement par le Fonds social, majoré des charges sociales (fixées forfaitairement à 35 % des salaires bruts payés pour les heures de formation).

### **Art.6**

### **Art.6**

Het Fonds treft de nodige schikkingen om die in artikel 5 bedoelde terugbetaling mogelijk te maken.

Le Fonds prend les dispositions nécessaires pour permettre le remboursement visé à l'article 5.

## **Hoofdstuk VI : Verhaalprocedure**

## **Chapitre VI : Procédure de recours**

### **Art.7**

### **Art.7**

Ieder geschil betreffende de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst kan op vraag van de meest gereede partij worden voorgelegd aan :

Tout litige concernant l'application de la présente convention collective de travail peut être, à la demande de la partie la plus diligente, soumis :

- het verzoeningsbureau van het Paritair Comité wanneer er een geschil bestaat tussen de werkgever enerzijds en de werknemers anderzijds;
- de raad van beheer van het Fonds voor bestaanszekerheid, wanneer het om een geschil gaat inzake de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

- au bureau de conciliation de la Sous-commission paritaire lorsqu'il y a un litige entre l'employeur, d'une part, et les travailleurs, d'autre part;
- au comité de gestion du Fonds lorsqu'il s'agit d'un litige concernant l'application de la présente convention collective de travail.

## **Hoofdstuk VII**

## **Chapitre VII**

### **Art. 8**

### **Art. 8**

Onder het woord 'dag' in deze CAO wordt verstaan: de wekelijkse arbeidsduur vastgesteld in de sector op 38 uur gedeeld door 5.

Dans cette CCT, on entend par «jour», la durée hebdomadaire, fixée dans le secteur à 38 heures, divisée par 5.

## **Hoofdstuk VIII : Geldigheid**

## **Chapitre VIII : Validité**

### **Art. 9**

### **Art.9**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 september 2016 en is gesloten

Cette convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2016 et est conclue

voor onbepaalde duur. Zij vervangt de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 mei 2014, gesloten in het paritair subcomité voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of - diensten leveren, betreffende de syndicale vorming (Registr-nr. 122427/CO/322.01)

Elk van de ondertekenende partijen kan deze collectieve arbeidsovereenkomst opzeggen, met een opzegtermijn van drie maanden, te betekenen bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of –diensten leveren.

pour une durée indéterminée. Elle remplace les dispositions de la convention collective de travail du 7 mai 2014, conclue au sein de la sous-commission paritaire pour les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la formation syndicale (N° d'enregistrement 122427/CO/322.01).

Chacune de parties contractantes peut dénoncer la convention collective de travail moyennant un préavis de trois mois à notifier par lettre recommandée à la poste au président de la Sous-commission paritaire pour les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.